



unesco

평화를 위한 협력

사일런트 만화 카탈로그

교사용 안내 자료



Together for
PEACE



Silent Manga Catalogue
Teacher's Companion

Published in 2022 by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France

and UNESCO Bangkok Office

© UNESCO 2022

This publication is available in Open Access under the Attribution-ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/>). By using the content of this publication, the users accept to be bound by the terms of use of the UNESCO Open Access Repository (<http://www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-en>). Open Access is not applicable to non-UNESCO copyright photos, illustrations and manga in this publication.

The designations employed and the presentation of material throughout this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of UNESCO concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

Editorial copyright COAMIX Inc. ©2011–2021, SILENT MANGA AUDITION® is a registered trademark of COAMIX Inc., in EU and related jurisdictions.

Illustrations: artists participating in SILENT MANGA AUDITION® Round 13

Project co-ordinator: Akané Nozaki
Writer: Santibhap Ussavasodhi
Production co-ordinator: Sirisak Chaiyasook
Copy-editor: Gregory Galligan
Localized into Korean: Global Lingo
Designer: Nattawud Nittayagun
Mascot designer (Penmaru): Roberto F.

TH/DOC/PIO/22/009-KR-Rev.1

국제연합 교육과학문화기구(7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France)

및 유네스코 방콕 사무소가 2022년에 출간함

© UNESCO 2022

이 간행물은 Attribution-ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) 라이선스(<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/>) 하에 오픈 액세스가 허용됩니다. 본 간행물의 콘텐츠를 사용함으로써 사용자는 유네스코 개방형 정보 저장소 (Open Access Repository) (<http://www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-en>) 사용 약관이 적용된다는 데 동의합니다. 오픈 액세스는 본 간행물에서 유네스코가 저작권을 보유하지 않는 사진, 삽화 및 만화에는 적용할 수 없습니다.

본 간행물 전체에 걸쳐 사용된 명칭과 자료의 표현은 국가, 영토, 도시, 지역 또는 관련 정부의 법적 지위나 국경의 경계에 관한 유네스코 측의 의견을 의미하지 않습니다.

편집 저작권 COAMIX Inc. ©2011–2021, SILENT MANGA AUDITION®은 EU 및 관련 관할구역에서 COAMIX Inc.의 등록 상표입니다.

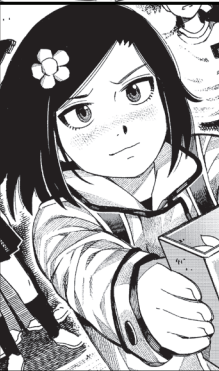
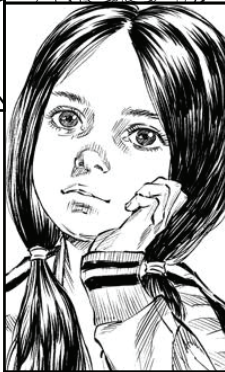
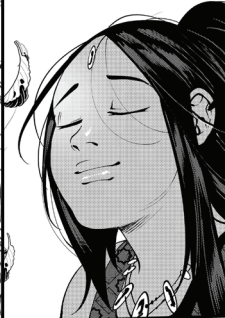
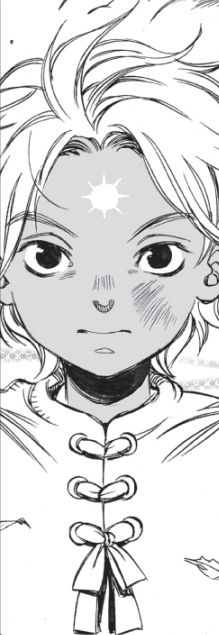
삽화: SILENT MANGA AUDITION® Round 13 참여 아티스트

프로젝트 코디네이터: Akané Nozaki
작가: Santibhap Ussavasodhi
프로덕션 코디네이터: Sirisak Chaiyasook
카피 에디터: Gregory Galligan(영어 버전)
Global Lingo에서 한국어로 현지화하였음
디자이너: Nattawud Nittayagun(영어-태국어 버전)
마스코트 디자이너(펜마루): Roberto F.

About the front cover | 표지 설명

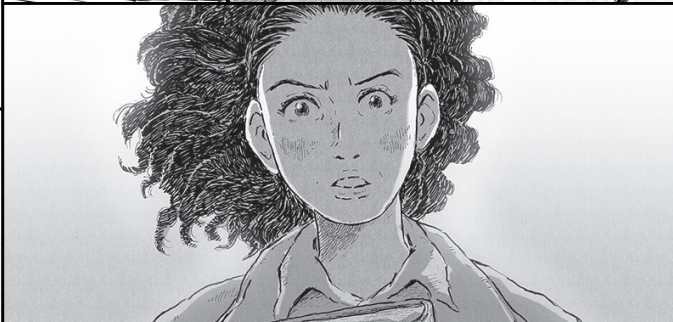
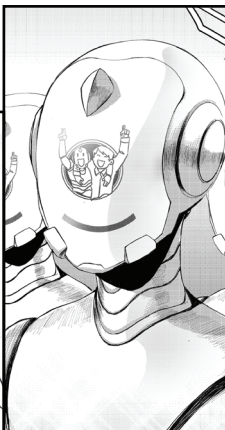
The centre features an origami dove made of shapes in the 17 colours of the Sustainable Development Goals as the symbol of peace and how each goal comes together to build peace. Characters from the manga entries are included in each shape. Penmaru, the mascot of SILENT MANGA AUDITION® is at the bottom right corner of the cover.

가운데 있는 이미지는 지속가능발전목표 17가지가 결합되어 평화를 구현하는 것을 평화의 상징인 종이 비둘기로 형상화한 것입니다. 각각의 조각에는 만화 속 캐릭터들이 포함되어 있습니다. 표지 우측 하단에 있는 캐릭터는 SILENT MANGA AUDITION®의 마스코트인 펜마루입니다.



Together for Peace
 평화를 위한 협력
 Silent Manga Catalogue
 Teacher's Companion

사일런트 만화 카탈로그
 교사용 안내 자료



Silent Manga refers to manga stories told entirely through illustrations without the use of dialogue. This Silent Manga Catalogue Teacher's Companion is intended for use by teachers (or parents) together with Silent Manga Catalogue, a compilation of Silent Manga entries selected from SILENT MANGA AUDITION® Round 13, which was based on the theme 'Together for Peace'.



The manga stories showcase different aspects of peace as envisioned by artists around the world, and based on various related topics such as out-of-school children, lifelong learning, anti-bullying, conflict, youth, learning to live together, refugees and shared histories. Through the power of Silent Manga, teachers can use such manga stories to spark a thought-provoking discussion among younger generations that represent the chief architects of world peace not only in our own times, but in the years to come.


사일런트 만화는 대사를 전혀 사용하지 않고 완전히 삽화로만 이루어진 만화를 의미합니다. 이 사일런트 만화 카탈로그 교사용 안내 자료는 교사나 학부모가 '평화를 위한 협력'이라는 테마로 진행된 SILENT MANGA AUDITION® Round 13에서 선정된 사일런트 만화들을 수록한 사일런트 만화 카탈로그와 함께 활용하도록 하기 위한 것입니다.


만화는 학교 밖 아동, 평생 학습, 괴롭힘 방지, 분쟁, 청소년, 함께 사는 법 배우기, 난민 및 공동 역사와 같은 다양한 관련 주제를 기반으로 전 세계 예술가들이 꿈꾸는 여러 측면의 평화를 보여줍니다. 사일런트 만화의 힘으로, 교사들은 이러한 만화 이야기를 활용해 현재뿐 아니라 다가올 미래의 세계 평화 구현에 핵심 역할을 하게 될 젊은 세대 간에 생각을 자극하는 토론을 유도할 수 있습니다.

Summaries of Manga Stories and Activities

Silent Manga contain no dialogue and are meant to be read in Japanese style, right to left, which may be challenging for some readers. Summaries of manga stories are provided for easier comprehension. For further guidance, please refer to reading instructions on Page 4 of the Silent Manga Catalogue.

Reading comprehension questions (marked with  icon) and **thought-provoking questions for group discussions** (marked with  icon) are provided at the end of each manga summary.

 **Reading comprehension questions** can help assess if a student understands what he/she has read. They can be asked verbally or as a writing assignment after reading. There is no one correct answer to these questions. The questions are means to encourage students to express what they have understood and felt about the stories.

 **Group discussion** can encourage students to learn to express their viewpoints and to practise thoughtful reasoning. Students can be asked how they would address a certain issue if they were leaders or policymakers. Follow-up questions can be added by the teacher.

More activities are provided at the end of this Teacher's Companion. Teachers are welcome to adapt these activities as they see fit, including for online learning.

만화 이야기 및 활동 요약

사일런트 만화에는 대사가 전혀 없고, 일본식으로 오른쪽에서 왼쪽으로 읽어야 해 일부 독자들은 어려움을 느낄 수도 있습니다. 이해를 돕기 위해 만화 스토리 요약이 제공됩니다. 보다 상세한 안내는 사일런트 만화 카탈로그 4페이지의 독서 안내를 참조하시기 바랍니다.

각 만화 요약 끝부분에서는 **만화 이해 질문**(📖 아이콘 표시) 및 **그룹 토론을 위한 생각을 유도하는 질문**(💬 아이콘 표시)이 제시됩니다.

📖 만화 이해 질문은 학생이 읽은 내용을 얼마나 이해하고 있는지에 대한 평가에 도움이 될 수 있습니다. 읽은 뒤 말하기 또는 쓰기 과제로 질문할 수 있습니다. 이들 질문에 정답은 없습니다. 질문은 학생들이 스토리에 대해 이해하고 느낀 바를 표현하도록 북돋워 주는 수단입니다.

💬 그룹 토론을 통해 학생들이 자신의 관점을 표현하는 방법을 배우고 깊이 있는 추론을 연습하도록 장려할 수 있습니다. 학생들에게 자신이 리더 또는 정책 입안자라면 문제를 어떻게 해결할지 물어볼 수도 있습니다. 교사가 후속 질문을 추가할 수 있습니다.

이 교사용 안내 자료 끝부분에서는 더 많은 활동이 제시됩니다. 교사들은 언제든지 온라인 학습용을 포함해 이들 활동을 적절히 수정할 수 있습니다.

Invisible | 보이지 않는 소년

By João Eddie | 작가: João Eddie

Brazil | 브라질



Standing in a landfill, a young boy, who has been forced by his stepfather to work by collecting rubbish, finds a book. During lunchtime, he throws his mouldy bread to the birds. At night, he sees in the book how children usually go to school. One day, the boy decides to run away. His stepfather tries to stop him, but is attacked by the birds.

The boy breaks out crying, as he cannot catch up with the departing school bus. A woman whose image appears on the book's cover finds the boy with the book. In the end, the boy is introduced to a new life as the woman takes him to school.

계부의 강요로 쓰레기 줍는 일을 하는 어린 소년이 자신이 발견한 책을 들고 쓰레기 매립지에 서있습니다. 점심 무렵 그는 곰팡이가 핀 빵을 새들에게 던져줍니다. 밤에 그는 책을 통해 아이들이 보통 학교에 어떻게 가는지 알아봅니다. 어느 날, 소년은 달아나기로 결심합니다. 계부는 그를 막으려 하지만 새들의 공격을 받습니다. 출발하는 스쿨버스를 타지 못한 소년은 울음을 터뜨립니다. 책의 표지에 사진이 실린 여성이 책을 든 소년을 발견합니다. 결국 여성이 그를 학교로 데려다 주며 소년에게 새로운 삶이 열립니다.

📖 Why does the boy collect books and stationery from rubbish?
소년은 왜 쓰레기에서 책과 문방구를 모을까요?

💬 Why is the boy 'invisible'? Give examples of groups or people who are deemed 'invisible', and how they acquire such a label.
소년은 왜 '보이지 않을까요'? '보이지 않는 존재'로 간주되는 집단이나 사람들의 예를 들어보고 이들에게 이런 명칭이 붙은 이유를 설명해보세요.



In Your Shoes | 당신의 신발 속에

By Priscilla Miranda & Lucas Marques |
작가: Priscilla Miranda & Lucas Marques
Brazil | 브라질

A teacher finds an old photo album while cleaning the bookshelf of her dilapidated school, and she cannot help recalling the difficult and emotional experiences of one of her students. The student

is too poor to afford a book that he needs for his studies. With help from his caring teacher, he finally has a chance to study with the gift of a book she has presented to him. Years later, the boy, now an adult, returns to his alma mater with books that he donates for the benefit of current students.

선생님 한 분이 낡은 학교의 책장을 청소하던 중 오래된 사진첩을 발견하고는 자신이 맡았던 학생 한 명의 힘들고 감동적이었던 경험을 회상합니다. 이 학생은 너무나 가난해 공부에 필요한 책조차 살 수 없었습니다. 자상한 선생님 덕분에 마침내 선생님이 선물한 책으로 공부할 수 있는 기회가 생겼습니다. 여러 해가 지나, 이제 성인이 된 소년은 지금의 학생들에게 기증할 책을 들고 모교로 돌아옵니다.

📖 Why does the man donate books to his school?
그는 왜 학교에 책을 기부할까요?

.....

💬 In addition to good books, what other things and ways are important for ensuring that children have access to education?
좋은 책 이외에 아이들이 교육을 받을 수 있도록 하는 데 중요한 다른 것들과 방법은 무엇이 있을까요?

Mr Roux's Math Class | Roux 선생님의 수학 교실

By Akimichi | 작가: Akimichi
Russian Federation | 러시아 연방



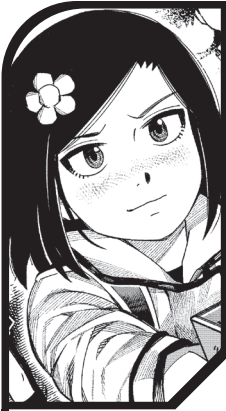
Students in school are enjoying their lessons in a mathematics class. An old janitor, disappointed with himself for not having had an opportunity to study when he was a young boy, looks on the happy students from the outside.

The teacher then offers to clean the floor for the janitor, so that he might study, with further help provided by the students. The janitor, with his endless passion for learning, starts studying again until he one day completes his education.

학교 수학 시간에 학생들이 수업을 즐기고 있습니다. 어린 시절, 공부할 기회를 갖지 못해 낙담했던 늙은 청소부가 교실 밖에서 행복하게 수업을 듣고 있는 학생들을 바라보고 있습니다. 그런데 교사가 청소부에게 교실 바닥을 청소하며 수업을 들을 것을 제안하고 학생들도 별도의 도움을 줍니다. 배움에 대한 끝없는 열정을 가진 청소부는 언젠가 교육을 마칠 때까지 다시 공부를 시작합니다.

📖 What might be the factors that prevented the janitor from studying when he was a young boy?
청소부가 어린 시절 교육을 받지 못한 원인은 무엇이었을까요?

💬 Give examples of things that you can share with an older generation, and things you will need to learn from a younger generation, in the future.
나중에 기성 세대와 공유할 수 있는 것들, 그리고 젊은 세대에게 배워야 할 것들의 예를 들어 주십시오.



Chrysalis | 번데기

By Carriere Alexandre |
작가: Carriere Alexandre
France | 프랑스

A girl goes to school with a chrysalis in her insect feeding box. She hugs the box and avoids the crowd. A mental chrysalis has formed around her as she isolates herself. A boy approaches her and asks about the chrysalis, but she pushes him away. As the insect inside cracks the chrysalis open, the

girl decides to open her mind, and she rushes to the boy and shows him a beautiful butterfly.

한 소녀가 번데기가 들어 있는 곤충 먹이 상자를 안고 학교에 갑니다. 그녀는 상자를 껴안은 채 군중을 피합니다. 그녀가 스스로를 고립시키면서 그녀의 주위에는 정신적 번데기가 형성되었습니다. 한 소년이 그녀에게 다가와 번데기에 대해 묻지만 그녀는 그를 밀어냅니다. 안에 있던 벌레가 번데기를 깨고 나오자 소녀는 마음을 열기로 결심하고 소년에게 달려가 아름다운 나비를 보여줍니다.

📖 How does the girl make up with the boy? Why?
소녀는 소년과 어떻게 화해하나요? 이유가 무엇일까요?

💬 The 'wall' visible to the heart differs from one person to another. What can they be? Why do these walls exist?
마음으로만 보이는 '벽'은 사람마다 다릅니다. 어떤 벽들이 있을까요? 이러한 벽이 존재하는 이유는 무엇일까요?

A Melody of Peace | 평화의 멜로디

By Kenkyostudio | 작가: Kenkyostudio

Spain | 스페인



A girl is bullied by her classmates, who have made fun of her for wearing a wig to hide her temporary baldness. After an accident, a classmate who had instigated the teasing visits a hospital. Inspired by his curiosity over the origin of a beautiful melody, he discovers his classmate playing her violin to cheer up other sick children with baldness caused by chemotherapy treatments for cancer. After witnessing that generosity of spirit, he repents for his former actions and convinces the rest of his classmates to shave their heads in collective apology.

한 소녀가 일시적 탈모 증상을 가리기 위해 가발을 썼는데 급우들이 이를 놀리며 따돌립니다. 사고 후, 놀림을 선동한 급우가 병원을 방문합니다. 아름다운 멜로디를 듣고 따라간 곳에서 그는 항암을 위한 화학 요법 치료로 탈모가 된 다른 아픈 아이들을 격려하기 위해 그녀가 바이올린을 연주하는 것을 발견합니다. 그녀의 아름다운 마음씨를 목격한 그는 이전의 행동을 반성하고 같은 반 친구들에게 집단 사과의 의미로 머리를 밀자고 설득합니다.

📖 Why does the boy feel remorse by his past actions in relation to the girl?

소년이 소녀에 대한 자신의 과거 행동에 대해 양심의 가책을 느끼는 이유는 무엇인가요?

.....

💬 What can be done to address bullying?

따돌림을 해결하기 위해 할 수 있는 일은 무엇이 있을까요?



A Wordless Apology |

말 없는 사과

By Marika Mangaka DZ |
작가: Marika Mangaka DZ

Algeria | 알제리

A Syrian refugee who moves to a new school meets a boy who bullies her by making fun of her. The girl stops attending school for several days, and later he coincidentally finds her working for food. Out of

curiosity, he follows her home and is shocked to find that she and her entire family have been going through tough times. Atoning for what he has done, he expresses his wordless apology by collecting donations with the help of his teacher and classmates, so they can buy everyday necessities for the girl and her family. The girl and the boy finally make up as friends.

새 학교로 전학 온 시리아 난민이 그녀를 놀리며 괴롭히는 한 소년을 만납니다. 소녀는 며칠 동안 등교를 중단했는데 나중에 소년은 우연히 생계를 위해 일하는 그녀를 발견합니다. 호기심에 그는 그녀의 집을 뒤쫓아가고, 그녀와 그녀의 가족 모두가 힘든 시기를 겪고 있다는 사실에 충격을 받습니다. 자신이 저지른 일을 속죄하는 마음으로, 선생님과 급우들의 도움을 받아 소녀와 그녀의 가족을 위한 생필품을 살 수 있는 기부금을 모으는 일로 말 없는 사과를 표현합니다. 소녀와 소년은 마침내 친구가 됩니다.

☐ What are the possible hardships experienced by the girl and her refugee family?

소녀와 그녀의 난민 가족이 겪을 수 있는 어려움은 무엇이 있을까요?

.....

💬 What can be the causes of bullying?

따돌림의 원인으로서는 무엇이 있을 수 있을까요?

The Lost Boy | 잃어버린 소년

By gawinsat | 작가: gawinsat

Thailand | 태국



Upon finding a book, a child soldier asks a prisoner being held by his militant group to teach him to read. One day, his fellow soldiers intend to kill the hostage, and a superior hands the child soldier a knife to execute the man. The boy imagines what a more normal life could be like if he could only pursue his education, and he drops the knife.

When the militant superior is about to shoot the young soldier for his disobedience, another group of soldiers rescue the hostage and arrest the brutal militants. Both the hostage and the boy soldier survive the entire ordeal.

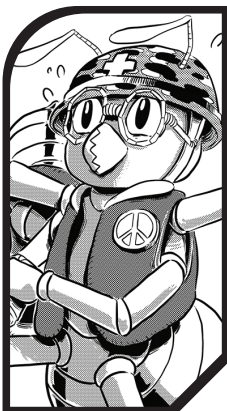
책을 발견한 소년병이 자신이 속한 무장 단체에 억류되어 있는 죄수에게 읽기를 가르쳐 달라고 부탁드립니다. 어느 날, 동료 병사들이 인질을 죽이려 하고, 상관은 소년병에게 칼을 넘기며 인질을 처형하라고 합니다. 소년은 교육받은 내용을 따르는 더 평범한 삶은 어떨지 상상하고는 칼을 떨어뜨립니다. 무장 단체의 상관이 불복종을 이유로 소년병을 사살하려 할 때, 다른 군사 단체가 인질을 구출하고 잔인한 군인을 체포합니다. 인질과 소년병 모두 시련을 이겨냅니다.

📖 Why does the boy decide not to execute the hostage as ordered by his superior?

소년은 왜 인질을 처형하라는 상관의 명령에 따르지 않은 것일까요?

💬 How are child soldiers created? Why?

소년병은 어떻게 만들어지나요? 이유가 무엇일까요?



Tabletop Warfare | 탁상 전쟁

By Joe Warat | 작가: Joe Warat

Thailand | 태국

A boy is witnessing two fights in progress in his own household kitchen. His parents are arguing because his father has broken an object; at the same time, two groups of ants are warring over a piece of biscuit. One of the ants sees what's going on and has an idea. It bites the boy and promptly hides from him. As the boy is looking for the ant,

he falls off his chair. Only then do his parents stop arguing. As his mother tends to him, she sees her wedding photo. The parents make up, and the boy rewards the ants by splitting the biscuit between the two groups.

한 소년이 자신의 집 부엌에서 두 건의 싸움이 벌어지는 것을 목격합니다. 그의 부모는 그의 아버지가 물건을 망가뜨렸다는 이유로 말다툼을 하고 있습니다. 이와 동시에 두 개미 집단이 비스킷 조각을 놓고 싸우고 있습니다. 개미 중 하나가 상황을 파악하고는 아이디어를 냅니다. 개미는 소년을 물고는 즉시 그에게서 숨습니다. 소년이 개미를 찾다 의자에서 떨어집니다. 그제서야 그의 부모는 말다툼을 멈춥니다. 어머니가 그를 돌보면서 자신의 결혼식 사진을 봅니다. 부모는 화해하고 소년은 비스킷을 나누어 두 개미 집단에 보상합니다.

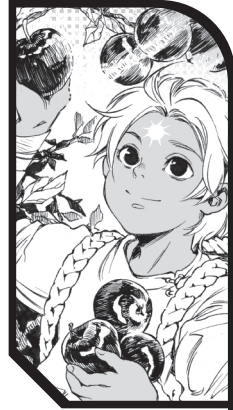
☐ How does the ant's bite help end the tabletop warfare? 개미에게 물린 것이 어떻게 탁상 전쟁을 끝내는 데 도움이 되는 걸까요?
.....

💬 Share your experience of trying to end an argument or a conflict of some kind. What did you do? Did it work? 일종의 논쟁이나 갈등을 끝내려 했던 경험을 공유해 보세요. 어떤 일을 했나요? 효과가 있었나요?
.....

Neither Bright Nor Dark | 밝지도 어둡지도 않은

By Laica Chrose | 작가: Laica Chrose

Brazil | 브라질



Two communities, the Sun people and the Moon people, are separated by a big wall. The Sun people believe that the Moon people are monsters that can summon dark clouds. Through a crack in the wall, a boy makes friends with someone from the 'monster' group. Angered by poor harvests caused by the dark clouds, the Sun people are about to fight the 'monsters'. The boy succeeds in stopping a developing conflict, working together with his 'friend', who turns out to be a young girl, not a 'monster'. The Sun people come to realise that the scary armour and dark clouds are for shielding the Moon people from the sun. Both Sun and Moon peoples then adjust their lifestyles so they can live together harmoniously.

태양족과 달족이라는 두 공동체는 큰 벽으로 분리되어 있습니다. 태양족은 달족이 먹구름을 소환할 수 있는 괴물이라고 믿습니다. 벽의 갈라진 틈새를 통해 소년은 '괴물' 그룹의 누군가와 친구가 됩니다. 먹구름으로 인한 흉작에 분노한 태양족은 '괴물'과 싸우려 합니다. 소년은 '괴물'이 아닌 어린 소녀로 밝혀진 '친구'와 협력하여 갈등이 번지는 걸 막는데 성공합니다. 태양족은 무서운 갑옷과 먹구름이 달족을 태양으로부터 보호하기 위한 것임을 깨닫게 됩니다. 그런 뒤 태양족과 달족은 함께 조화롭게 살 수 있도록 생활 방식을 조율합니다.

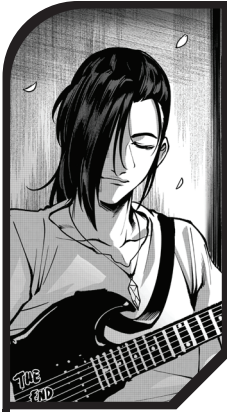
📖 What do people of the two groups have to adjust to so they can live peacefully together?

두 집단의 사람들이 평화롭게 함께 살려면 무엇에 적응해야 할까요?

.....

💬 What is the relationship between diversity and empathy?

다양성과 공감의 관계는 무엇인가요?



My Weird Roommate | 이상한 룸메이트

By Heitor Amatsu | 작가: Heitor Amatsu
Brazil | 브라질

A man and a woman with different lifestyles become roommates. The man loves loud music, while the woman loves meditating quietly with incense. One day, as the man is practising his guitar, the woman's meditation crystal breaks. Upon discovering this, she cuts the man's guitar strings in revenge. Then, as she goes out, the woman falls into a river. The man comes to her rescue, and he gives her a new crystal as an apology. When the man subsequently discovers his broken guitar strings, the woman gives him new strings as her apology. They make up and find themselves able to share the room in peace.

생활 방식이 다른 남녀가 룸메이트가 됩니다. 남자는 시끄러운 음악을 좋아하고 여자는 조용히 향을 피우며 명상하는 것을 너무나 좋아합니다. 어느 날, 남자가 기타를 연습하던 중 여자의 명상 수정이 깨집니다. 이를 알게 된 그녀는 복수를 위해 남자의 기타 줄을 끊습니다. 그런 뒤 밖으로 나간 그녀는 강물에 빠집니다. 남자가 그녀를 구한 뒤 그녀에게 사과의 의미로 새 수정을 줍니다. 그 후 남자가 끊어진 기타 줄을 발견했을 때, 여자는 사과의 뜻으로 새 줄을 그에게 줍니다. 화해를 한 그들은 자신들이 평화롭게 방을 공유할 수 있음을 알게 됩니다.

-
- ☐ What are the chief differences between the man and the woman?
남자와 여자의 중요한 차이점은 무엇인가요?
.....
- 💬 How can people with differences in viewpoints or lifestyles live peacefully together?
생각이나 생활 방식이 다른 사람들이 평화롭게 살려면 어떻게 해야 할까요?
-

Homeless | 노숙자

By Simone Sanseverino |
작가: Simone Sanseverino

Italy | 이탈리아



Separated from his usual group, a little penguin arrives alone at a tundra. He is discriminated against and is hurt by local birds led by a father bird. The local birds see the penguin as strange and 'different', because his wings are useless for flying. A blizzard blows away the father bird's egg, which is saved by the penguin, who is good at swimming. Not yet knowing this, the father bird finds the penguin and is about to attack him, when he is joined by his local followers. The bird couple is touched to learn that their egg is safe, and the father bird feels genuinely sorry for being so mean to the penguin.

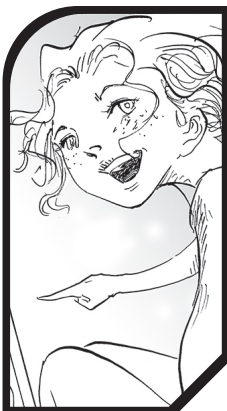
무리에서 떨어진 작은 펭귄이 혼자 툰드라에 도착합니다. 아빠 새가 이끄는 토종 새들에게 차별을 받고 상처를 받습니다. 펭귄의 날 수 없는 날개 때문에 토종 새들은 펭귄을 이상하고 '다르다'고 봅니다. 눈보라로 인해 아빠 새의 알들이 날아가지만, 수영을 잘하는 펭귄이 이를 구합니다. 아직 이를 알지 못한 아빠 새는 펭귄을 발견하고는 지역 추종자들과 함께 펭귄을 공격하려 합니다. 새 부부는 자신의 알들이 무사하다는 사실을 알고 감동받고, 아빠 새는 펭귄에게 너무 가혹한 행동을 한 것에 대해 진심으로 미안해합니다.

 Why is the penguin not initially welcomed by the father bird and other local birds?

처음에 펭귄이 아빠 새와 다른 토종 새들에게 환영받지 못한 이유는 무엇인가요?

 How can differences breed hostility?

차이가 어떻게 적대감을 낳을 수 있는 걸까요?



Controversy of Sky |

하늘의 갈등

By Thuntopia | 작가: Thuntopia

Thailand | 태국

After a World War, only arid desert remains on Earth, while adults are slumbering in the sky. A woman wakes up and sees a boy down below, earthbound, trying to find water from a sprout. She awakens other adults to help the boy, but

they all end up fighting, as they are old enemies. As the boy is about to eat the sprout, he is stopped by an injured girl. At first they fight each other, too, but the boy suddenly stops, and they hug each other and cry together. Saddened by the incident, the adults join hands to create a stream, which enables plants to flourish again.

세계 대전이 끝난 후 지구에는 건조한 사막만 남고, 어른들은 하늘에서 잠만 자고 있습니다. 한 여성이 잠에서 깨어나 지상에 있는 한 소년이 새싹에서 물을 찾으려고 애쓰는 것을 발견합니다. 그녀는 소년을 돕기 위해 다른 어른들을 깨우지만, 오랜 숙적인 그들은 싸우기만 합니다. 소년이 새싹을 먹으려는데 부상당한 소녀가 그를 가로막습니다. 처음에는 그들도 서로 싸웠지만, 갑자기 소년이 싸움을 멈추고 서로를 껴안고 함께 울입니다. 이 사건에 안타까움을 느낀 어른들은 손을 잡고 개울을 만들어 식물이 다시 번창할 수 있도록 합니다.

☐ Why do the adults continue fighting after waking up in the sky?
왜 어른들은 하늘에서 깨어난 후에도 계속 싸우는 걸까요?

.....

💬 What can be the possible causes for spurring people to war with each other?

사람들이 서로 전쟁을 하도록 부추기는 가능한 원인으로서는 무엇이 있을까요?

Legacy | 유산

By YUKIRA | 작가: YUKIRA

Malaysia | 말레이시아



An archaeologist excavating a site in Malacca finds a buried tomb. His consciousness suddenly travels back to the 15th century, as though he were a wealthy Chinese merchant. He then explores the history and diversity of the culture at the port city of Malacca. He kindly lends a hand to a boy of different race, who is in need of assistance. The boy then matures into a responsible person over the course of some years. The merchant passes away, and the archaeologist's consciousness returns to his own modern times. He realizes that he has experienced the life of the person who had saved the boy, who is one of his own ancestors.

말라카의 유적지를 발굴하던 한 고고학자가 파묻혀 있던 무덤을 발견합니다. 갑자기 그의 의식이 부유한 중국 상인의 모습으로 15세기로 거슬러 올라갑니다. 그런 다음 그는 항구 도시 말라카의 역사와 다양한 문화를 탐구합니다. 그는 도움이 필요한 다른 민족의 소년에게 친절하게 도움을 줍니다. 그런 다음 소년은 몇 년 동안 관리자로 성장합니다. 상인이 세상을 떠나고 고고학자의 의식은 자신이 살던 현대의 시간으로 돌아옵니다. 그는 소년을 구한 사람의 삶을 경험했음을 깨닫는데 그는 자신의 조상 중 한 명이었습니다.



How does the merchant treat the boy?

상인은 소년을 어떻게 대하나요?

.....



What do people of South-East Asia have in common?

동남아 사람들의 공통점은 무엇인가요?



Over the Barriers | 장벽 너머

By AntiGA | 작가: AntiGA

Italy | 이탈리아

Four children are divided by manga frames. The first three are enjoying their time in their own frames, while by distinct contrast, a girl in the last frame apparently is living amid fighting. As the fighting intensifies, the boy who lives next to the girl's frame notices the situation. He then alerts the other two children. Working closely together,

they remove parts of their manga frames to construct a ladder allowing the last girl to escape to safety.

네 명의 아이들이 만화 프레임으로 나뉘어 있습니다. 처음 세 명은 각자의 프레임 안에서 즐거운 시간을 보내고 있지만, 이와 대조적으로 마지막 프레임 속 소녀는 분명 싸움을 하고 있습니다. 싸움이 치열해지자 소녀의 프레임 옆에 사는 소년이 상황을 눈치챱니다. 그런 다음 그는 다른 두 아이들에게 경고합니다. 그들은 마지막 소녀가 안전하게 탈출할 수 있는 사다리를 만들기 위해 긴밀한 협력을 통해 만화 프레임의 일부를 제거합니다.

□ How do the three children help the girl in the troublesome manga frame?

세 명의 아이들은 문제가 되는 만화 프레임 속 소녀를 어떻게 돕나요?

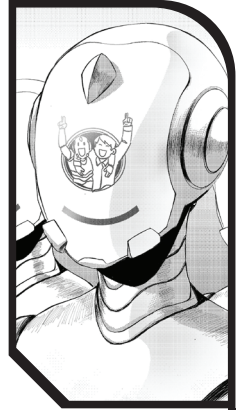
.....

☞ What can the frames and the ladder in this manga be compared with in reality? Why?

이 만화의 프레임과 사다리는 실제로 무엇과 비교할 수 있을까요? 이유가 무엇일까요?

Prototype | 프로토타입

By Bakti Abdul Jabar & Jabbar Wardana |
작가: Bakti Abdul Jabar & Jabbar Wardana
Indonesia | 인도네시아



In an industrial factory, robots are being produced for fighting purposes. An accident has caused one of the robots to fall from the production line, its head hitting the floor, activating the installation of the original software, which is peace-loving. The robot wakes up and is confused to see other robots being produced for fighting. It then has the idea to transfer the original software to its fellow robots via a main server. Successfully escaping surveillance, the robot manages to install the original software to the server, and the data is thereby copied to all the remaining robots.

산업화된 공장에서 전투용 로봇이 생산되고 있습니다. 사고로 로봇 중 하나가 생산 라인에서 떨어져 머리가 바닥에 부딪치자, 평화를 사랑하는 원래 소프트웨어의 설치가 활성화됩니다. 잠에서 깨어난 로봇은 전투용으로 생산되는 다른 로봇을 보고 혼란스러워합니다. 그런 다음 메인 서버를 통해 원본 소프트웨어를 동료 로봇에게 전송하는 아이디어를 냅니다. 성공적으로 감시망을 탈출한 로봇은 원본 소프트웨어를 서버에 설치하고, 나머지 모든 로봇에 데이터가 복사됩니다.

📖 Why does the robot want to install the original software to the other robots? What does the peace-loving robot do to achieve this?
로봇이 다른 로봇에 원본 소프트웨어를 설치하려는 이유는 무엇인가요?
평화를 사랑하는 로봇은 이를 달성하기 위해 무엇을 하나요?

💬 What are opportunities and challenges caused by artificial intelligence (AI)?
인공 지능(AI)으로 인한 기회와 도전은 무엇인가요?

Writing Tasks

Some of these writing tasks can be assigned for students to practice their creative writing skills. Appropriate word limits can be added.

- 1. Dialogue writing:** Write dialogues that characters in the manga frames might say if this were not a Silent Manga.
- 2. Summary writing:** Write a summary of a Silent Manga and what one has learned from it.
- 3. Novelization:** Write a short story based on a chosen Silent Manga.
- 4. Turning point analysis:** Identify a possible turning point in a manga, and explain why it is important to the storyline.
- 5. Character analysis:** Write a review of a manga character and how and why it changes in personality or behaviour over the course of the story. Refer to the Characters Sheet on Page 27, if needed.



작문 과제

학생들의 창의적 작문 기법 연습을 위해 이 작문 과제 중 일부를 할당할 수 있습니다. 적절한 단어 수 제한을 추가할 수 있습니다.

- 1. 대사 쓰기:** 사일런트 만화가 아닌 경우 만화 프레임 속 캐릭터가 말할 수 있는 대사를 씁니다.
- 2. 줄거리 쓰기:** 사일런트 만화의 줄거리 그리고 이로부터 배운 것을 써 보세요.
- 3. 소설화:** 선택한 사일런트 만화를 바탕으로 단편 소설을 씁니다.
- 4. 전환점 분석:** 만화에서 가능한 전환점을 파악하고, 그것이 왜 스토리라인에 중요한지 설명합니다.
- 5. 캐릭터 분석:** 만화 캐릭터 그리고 이야기가 진행되는 동안 성격이나 행동이 어떻게 그리고 왜 바뀌는지에 대한 리뷰를 작성합니다. 필요하다면 27페이지의 캐릭터 시트를 참조하십시오.



Fun Activities

Activity 1: Role-playing (with or without dialogue)

1. Divide students into groups.
2. Draw lots to decide which manga a group will do the role-playing, and their order of performance.
3. The numbers of characters in a manga and group members may vary. The story can be adapted to the particular circumstances at hand.

Activity 2: Mime

1. Divide students into two groups.
2. Each group takes turn in sending a member to the teacher, who will point to one character from the Characters Sheet on Page 27.
3. The student performs the mime based on the chosen character, while others try to guess from which manga the mime originates, as well as which particular character the student is miming.
4. The group that can answer correctly scores a point. The group with the highest points after several rounds wins the game.

Activity 3: Drawing manga

Ask students to draw their favourite manga character(s) from the Silent Manga Catalogue or from a manga they read. Also ask them to share why they love this/these characters.

Older students can be asked to draw a three-panel or a four-panel manga strips. To add another layer of challenge, the manga strips can be silent manga. (Only onomatopoeia is allowed.)

활동 1: 역할극(대사 유무에 관계없음)

1. 학생들을 그룹으로 나눕니다.
2. 추첨을 통해 그룹별로 역할극을 할 만화와 공연 순서를 결정합니다.
3. 만화 및 그룹 구성원의 캐릭터 수는 다를 수 있습니다. 당면한 특정 상황에 맞게 스토리를 조율할 수 있습니다.

활동 2: 마임

1. 학생들을 두 그룹으로 나눕니다.
2. 각 그룹은 교대로 구성원을 교사에게 보내며 교사는 27페이지의 캐릭터 시트에서 하나의 캐릭터를 지정합니다.
3. 학생은 선택한 캐릭터에 따라 마임을 수행하고 다른 학생은 마임이 어떤 만화의 내용인지, 학생이 흉내를 내고 있는 캐릭터가 무엇인지 맞춥니다.
4. 정답을 맞힌 그룹이 점수를 얻습니다. 여러 라운드 후에 가장 높은 점수를 얻은 그룹이 게임에서 승리합니다.

활동 3: 만화 그리기

학생들에게 사일런트 만화 카탈로그 또는 그들이 읽은 만화에서 좋아하는 만화 캐릭터를 그리게 하십시오. 또한 그들이 이 캐릭터를 좋아하는 이유를 공유하도록 요청하십시오.

고학년 학생들에게는 3면이나 4면의 만화 스트립을 그리도록 요청할 수 있습니다. 만화 스트립을 사일런트 만화로 그리도록 해 또 다른 수준의 과제를 추가할 수 있습니다. (의성어만 허용됩니다.)

Do let us know how you use the Silent Manga Catalogue for teaching and learning! You can do so by way of the following:

- 1) Share your story and photos with us by email, at pio.bangkok@unesco.org.
- 2) Post several photos on social media with captions. Please add #TogetherForPeace and #SilentMangaAudition and tag these social media accounts depending on the platform you use.

 @unescobangkok and @SilentMangaAudition


 @unescobangkok and @SilentMangaComm

 @unescobangkok and @silent_manga_audition


By submitting photos to us or by posting photos on social media, please make sure that you have obtained permission from any persons, adults and parents/guardians of children, who are featured in the photograph(s).

교육 및 학습을 위해 사일런트 만화 카탈로그를 어떻게 활용하는지 알려주세요! 다음과 같은 방법을 이용할 수 있습니다.

- 1) pio.bangkok@unesco.org로 이메일을 보내 여러분의 이야기와 사진을 공유하세요.
- 2) 소셜 미디어에 여러 장의 사진을 표제와 함께 게시합니다. #TogetherForPeace 및 #SilentMangaAudition을 추가하고 사용하는 플랫폼에 따라 이 소셜 미디어 계정에 태그를 지정하세요.

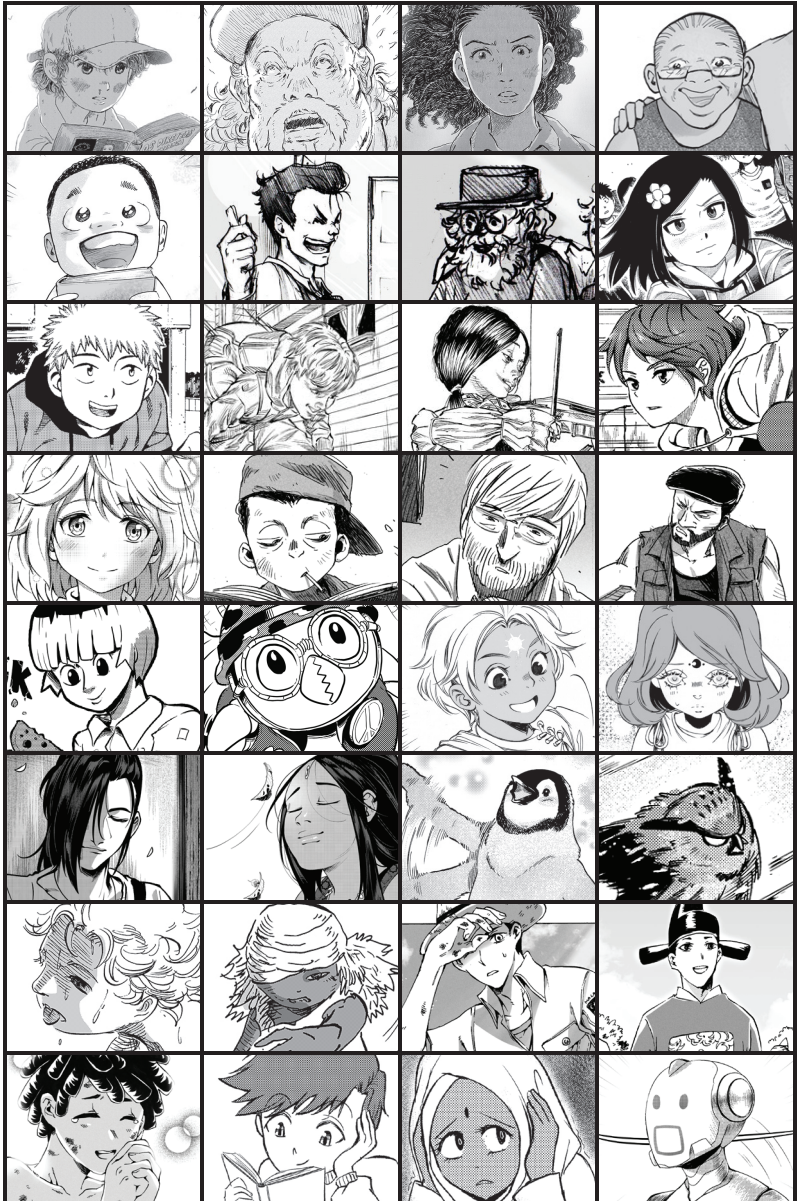
 @unescobangkok 및 @SilentMangaAudition

 @unescobangkok 및 @SilentMangaComm

 @unescobangkok 및 @silent_manga_audition

당사에 사진을 제출하거나 소셜 미디어에 사진을 게시해 사진에 등장하는 사람, 성인 및 아동의 부모/보호자로부터 허가를 받았음을 확인하십시오.

Characters Sheet Page | 캐릭터 시트 페이지





협력해 주신 분들에게 특별한 감사를 드립니다.



From
the People of Japan

SMA SILENT
MANGA
AUDITION


JAPAN FOUNDATION






หอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร
BANGKOK ART AND CULTURE CENTRE



UNESCO Bangkok Office
Mom Luang Pin Malakul Centenary Building

920 Sukhumvit Road, Prakanong,
Klongtoei, Bangkok 10110, Thailand

 bangkok@unesco.org
 +66 2 391 0577

 <https://bangkok.unesco.org>
   @unescobangkok